



條款及守則

Rules and Regulations

条款及守则

基於安全理由，所有參加者必須遵守海洋公園附例及**雪碧® 透心涼大本營**之守則。

For safety reasons, all participants must comply with the Ocean Park Bylaw and the rules and regulations in **Sprite® Stay Cool Zone**.

基于安全理由，所有参加者必须遵守海洋公园附例及**雪碧® 透心凉大本营**之守则。

1. 場內設有水花效果及噴泉裝置，你可能會被濺濕。
Water effects and fountain installations are present. You may get wet.
场内设有水花效果及喷泉装置，你可能会被溅湿。
2. 參加者在場內活動期間可能會弄濕衣物及身體，敬請留意。
Participants may get wet in the area.
参加者在场内活动期间可能会弄湿衣物及身体，敬请留意。
3. 參加者如因場內的噴水式設備而引致 / 導致任何個人物品 (包括但不只限於衣物、攝影設備、手提電話等) 之損壞，本公園將不作任何賠償。如有需要，參加者請將個人物品存放在收費儲物櫃或使用園內寄存服務。
Ocean Park will not be responsible for the damage of personal items, including but not limited to clothing, cameras, phones etc. caused by the water effects in the attraction. For safekeeping, please use our locker rental or cloak room service.
参加者如因场内的喷水式设备而引致 / 导致任何个人物品 (包括但不只限于衣物、摄影设备、手提电话等) 之损坏，本公园将不作任何赔偿。如有需要，参加者请将个人物品存放在收费储物柜或使用园内寄存服务。
4. 小童需由年滿 15 歲或以上人士陪同下方可進入噴泉裝置範圍。
Children must be accompanied by a person aged 15 or above to enter the fountain area
小童需由年滿 15 岁或以上人士陪同下方可进入喷泉装置范围。
5. 狗隻不可進入噴泉裝置範圍遊玩。
Dogs are prohibited from entering the fountain area
狗只不可进入喷泉装置范围游玩。

6. 基於安全，參加者進入噴泉裝置範圍期間，必須穿著平底鞋子。
Participants in the fountain area are required to wear flat shoes at all times
基于安全，參加者进入喷泉装置范围期间，必须穿着平底鞋子。
7. 為顧及所有參加者的安全，請勿站立在噴水口上、在場內奔跑、推撞、坐仰、攀爬、移走或蓄意破壞任何物件。
For your own safety and the safety of others, please do not standing on the water jets, run, push, sit, climb, remove or deface any facilities.
为顾及所有参加者的安全，请勿站立在喷水口上、在场内奔跑、推撞、坐仰、攀爬、移走或蓄意破坏任何物件。
8. 參加者必須遵從場內工作人員指示。如有任何違規，工作人員有權要求該人士離場。
Please follow the instructions given by our staff at all times. Participants who failed to abide the instructions may be requested to leave the attraction immediately.
参加者必须遵从场内工作人员指示。如有任何违规，工作人员有权要求该人士离场。
9. 本設施內之水源不適合飲用。
The water in the attraction is not suitable for drinking.
本设施内之水源不适合饮用。
10. 場內所有設施均已噴上光觸媒塗層並會定時進行清潔。
Photocatalyst applied on all facilities and regular cleaning sessions will be scheduled inside the attraction.
场内所有设施均已喷上光触媒涂层并会定时进行清洁。